

4 ALBERT EMBANKMENT  
LONDRES SE1 7SR

Téléphone : +44 (0)20 7735 7611

Télécopieur : +44(0)20 7587 3210

Lettre circulaire n° 4687  
30 janvier 2023

Destinataires : Tous les États Membres de l'OMI

Objet : **Trente-septième cours de formation supérieure à l'exploitation et à la gestion des ports, Le Havre (France), 11 septembre – 13 octobre 2023**

1 Le Secrétaire général a le plaisir d'annoncer que le trente-septième cours de formation supérieure à l'exploitation et à la gestion des ports, qui est parrainé, entre autres, par l'Organisation maritime internationale (OMI) et HAROPA PORT, se tiendra au Havre (France), du 11 septembre au 13 octobre 2023. Le cours sera dispensé par l'Institut Portuaire d'Enseignement et de Recherche (IPER) et il accueillera 20 participantes et participants.

2 Ce cours a principalement pour objet d'aider les pays en développement à renforcer l'efficacité de la gestion et de l'exploitation de leurs ports. Il s'adresse aux fonctionnaires et cadres supérieurs responsables des autorités et/ou des administrations maritimes et/ou portuaires de pays en développement.

3 Le cours se déroulera en anglais et en français et comprendra des conférences données par des cadres supérieurs d'autorités portuaires, des spécialistes du domaine maritime et des membres du corps professoral universitaire, ainsi que des visites sur le terrain, l'objectif étant :

- .1 de donner aux participantes et participants un aperçu complet et précis de l'exploitation et de la gestion des ports, y compris de l'incidence des nouvelles technologies; et
- .2 d'offrir un forum de discussion et de faciliter le transfert des connaissances sur les questions liées à la gestion des ports, aux répercussions des questions techniques qui se posent et à l'application des conventions pertinentes de l'OMI.

4 Le cours portera sur les questions qui ont une incidence sur l'efficacité de la gestion des ports et les différentes fonctions des ports seront passées en revue. Les principaux thèmes abordés seront les suivants :

- .1 l'organisation portuaire et ses enjeux;
- .2 l'économie portuaire;
- .3 le schéma directeur;

- .4 l'accueil des navires et la gestion des escales;
- .5 les technologies et les systèmes d'information utilisés dans les ports;
- .6 la sûreté portuaire;
- .7 l'aménagement des ports et la maintenance;
- .8 la gestion du domaine public;
- .9 les droits portuaires;
- .10 le marketing portuaire et l'action commerciale; et
- .11 l'environnement portuaire.

5 Le financement des donateurs, y compris de l'OMI, permettra de prendre en charge les frais d'inscription, les frais d'hébergement et certains des repas des 20 participantes et participants sélectionnés. Par ailleurs, l'OMI versera à chaque participant ou participante une indemnité journalière de **30 euros** pour couvrir les repas du soir et du week-end, ainsi que les faux frais. Cependant, les autorités qui désignent des candidates et candidats sont tenues de continuer à verser le salaire aux fonctionnaires désignés pendant toute la durée du cours dispensé par l'IAPER afin qu'ils puissent subvenir aux besoins de leur famille dans leur pays d'origine.

6 Les participantes et participants ayant obtenu une bourse complète ou partielle de l'OMI sont tenus :

- .1 d'obtenir, à leur propre risque et à leurs frais et/ou aux frais de l'autorité qui les désigne ou de leur employeur, le visa requis pour entrer en France et y séjourner pour la durée du cours;
- .2 d'obtenir, à leur propre risque et à leurs frais et/ou aux frais de l'autorité qui les désigne ou de leur employeur, une assurance maladie et une assurance voyage adéquates qui soient valables dans tous les pays où ils pourraient séjourner, se rendre ou passer en transit, quel que soit le motif ou la raison du voyage ou le mode de transport, et restent en vigueur sans interruption depuis le moment où ils quitteront leur point de départ dans leur pays pour se rendre au cours jusqu'à leur retour dans le lieu de leur pays où prendra fin leur voyage après le cours. Les personnes sélectionnées seront tenues de fournir les documents attestant de cette couverture d'assurance maladie et d'assurance voyage;
- .3 de prendre les dispositions, à leur propre risque et à leurs frais et/ou aux frais de l'autorité qui les désigne ou de leur employeur, pour obtenir un certificat d'aptitude médicale visé par un médecin qui indique que leur état de santé est satisfaisant aux fins de leur participation au cours. Les personnes sélectionnées seront tenues de fournir les pièces justificatives correspondantes en plus du formulaire de demande de participation; et
- .4 de prendre, à leur propre risque, les dispositions pour leur voyage aller-retour au Havre (France). Il est prévu que l'autorité qui les désigne, ou leur employeur, prenne en charge les frais de voyage, **l'OMI n'étant pas en**

**mesure d'assumer des frais de voyage.** Toutefois, les participantes et participants peuvent, avec l'approbation de l'autorité qui les a désignés ou de leur employeur, prendre eux-mêmes en charge les frais liés à ce voyage.

7 Les candidates et candidats doivent parler couramment l'anglais ou le français et être en mesure de prouver que leur participation à ce cours bénéficiera à leur pays.

8 Dans le cadre de la contribution de l'OMI à la réalisation du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et des objectifs de développement durable adoptés par l'ONU, en particulier l'Objectif 5 ("Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles"), les autorités qui présentent des candidatures sont vivement engagées à désigner des candidates répondant aux critères d'admission. Le processus de sélection visera à retenir le plus grand nombre possible de candidates qualifiées. Il est entendu que, dans certains cas, il ne sera pas possible de présenter des candidatures féminines satisfaisant aux critères d'admission et les pays devront donc présenter des candidats hommes qualifiés.

9 Par ailleurs, il est vivement conseillé aux autorités qui désignent des candidates et candidats d'éviter de présenter des candidatures de personnes diplômées de l'Université maritime mondiale (UMM) ou de l'Institut international de droit maritime de l'OMI (IMLI), car ce cours vise justement à offrir des possibilités de formation à des personnes n'ayant pas pu bénéficier de l'enseignement dispensé dans ces deux institutions. Les candidates et candidats diplômés de l'UMM et de l'IMLI ne seront pas pris en considération lors du processus de sélection et les candidatures de diplômés de l'UMM et de l'IMLI qui manqueraient d'indiquer des études effectuées ou des diplômes obtenus au sein de ces deux institutions seront jugées non valides et pourront de ce fait être éliminées du processus.

10 L'Institut cherche à promouvoir une participation sur une base géographique aussi large que possible, étant toutefois entendu que le nombre d'admissions par pays est limité. En conséquence, les pays qui soumettent plusieurs candidatures sont priés **d'indiquer l'ordre de priorité de leurs candidates et candidats.**

11 Préférence sera donnée aux personnes qui sont au début ou au milieu de leur carrière.

12 Les demandes de participation doivent être présentées à l'aide du formulaire ci-joint (annexe 2) et les indications et instructions ci-jointes sur la façon de remplir le formulaire de demande de participation (annexe 1) doivent être respectées à la lettre. Les demandes de participation doivent parvenir à l'IPER le **31 mai 2023** au plus tard, ainsi qu'indiqué dans les indications et instructions ci-jointes.

13 Les participantes et participants et les autorités qui les désignent devraient noter que **seules** les personnes dont la candidature a été retenue pour l'attribution d'une bourse de l'OMI seront contactées. Ils sont également priés de noter que l'OMI n'échangera aucune correspondance avec eux au sujet de la progression de leur candidature.

14 Le Secrétaire général saisit cette occasion pour remercier à nouveau le Gouvernement français de l'appui qu'il ne cesse d'apporter à ce programme de formation.

\*\*\*



## ANNEXE 1

### TRENTE-SEPTIÈME COURS DE FORMATION SUPÉRIEURE À L'EXPLOITATION ET À LA GESTION DES PORTS Le Havre (France), 11 septembre – 13 octobre 2023

#### Indications et instructions sur la façon de remplir le formulaire de demande de participation

1 Le gouvernement désignant le candidat ou la candidate doit soumettre à l'IPER le formulaire de demande de participation au nom de la candidate ou du candidat qu'il a désigné au plus tard le 31 mai 2023.

2 Les demandes de participation au cours doivent être présentées à l'aide du formulaire ci-joint, qui devrait être rempli DACTYLOGRAPHIÉ ou EN MAJUSCULES À L'ENCRE NOIRE, de la manière suivante :

- la première partie du formulaire de demande de participation doit être remplie et signée par un responsable dûment autorisé du gouvernement qui désigne la candidate ou le candidat. Cette partie devrait être remplie après que la candidate ou le candidat aura rempli la partie II. Le cachet ou tampon officiel de l'autorité qui désigne la candidate ou le candidat doit être apposé sur cette partie; et
- la partie II du formulaire de demande de participation doit être remplie et signée par la candidate ou le candidat. Elle devrait contenir des indications détaillées concernant l'expérience acquise préalablement par la candidate ou le candidat dans le domaine maritime et/ou portuaire, indiquer les avantages qu'elle ou il espère tirer de la formation et la manière dont elle ou il transférera les connaissances acquises à ses collègues à son retour. En outre, la candidate ou le candidat devrait indiquer en détail quelles sont les questions portuaires qui l'intéressent tout particulièrement.

3 Le formulaire de demande de participation dûment rempli, accompagné d'un certificat d'aptitude médicale, **d'une photocopie du passeport de la candidate ou du candidat** (où apparaîtront, au minimum, le nom du détenteur ou de la détentrice, le numéro de passeport, les dates de délivrance et d'expiration du passeport, ainsi que le lieu où il a été délivré), ainsi que de **la lettre officielle attestant que la candidate ou le candidat est autorisé par ses employeurs** à participer au cours si sa candidature est retenue, devrait être envoyé par courrier électronique à l'IPER (courriel : [cploneis@em-normandie.fr](mailto:cploneis@em-normandie.fr)), avec copie à [martrain@imo.org](mailto:martrain@imo.org).

4 Les candidates et candidats ayant soumis tous les documents requis doivent savoir que, si leur candidature est retenue, leur niveau dans la langue dans laquelle sera dispensé le cours pourra être évalué par l'IPER, par l'intermédiaire d'une téléconférence ou par téléphone, avant qu'ils ne se voient offrir une place pour le cours.

5 Les candidates et candidats sont instamment priés de veiller à ce que leur demande de participation soit complète à tous les égards, car **les demandes de participation incomplètes ne seront pas examinées. L'OMI n'acceptera pas la nouvelle présentation d'une demande de participation si celle-ci est incomplète.**

6 Toutes les dates doivent être indiquées sous la forme suivante : jj/mm/aaaa.

7 Il est possible d'obtenir le fichier électronique du formulaire de demande de participation, au format Microsoft Word, en s'adressant à la Division de la coopération technique de l'Organisation maritime internationale à l'adresse suivante : [martrain@imo.org](mailto:martrain@imo.org).

\*\*\*

## ANNEXE 2

### DEMANDE DE PARTICIPATION AU TRENTE-SEPTIÈME COURS DE FORMATION SUPÉRIEURE À L'EXPLOITATION ET À LA GESTION DES PORTS Le Havre (France), 11 septembre – 13 octobre 2023

**Partie I – Nomination de la candidate ou du candidat** *(le présent formulaire doit être rempli par un un(e) agent(e) dûment autorisé(e) du gouvernement qui présente la candidate ou le candidat)*

Le Gouvernement de \_\_\_\_\_ présente la candidature de :

Nom de famille : \_\_\_\_\_

Prénom(s) : \_\_\_\_\_

Autre(s) prénom(s) : \_\_\_\_\_

Nom(s) de jeune fille ou autre(s) nom(s) *(le cas échéant)* : \_\_\_\_\_

pour une bourse d'études en vue de lui permettre de suivre le **trente-septième cours de formation supérieure à l'exploitation et à la gestion des ports** et certifie :

- a) que les études qui seront faites grâce à cette bourse de perfectionnement sont nécessaires pour faire progresser le développement économique et social durable du pays et/ou pour renforcer son administration publique à cette même fin et que, si la bourse est accordée, la ou le bénéficiaire de la bourse sera appelé à utiliser pleinement ses connaissances dans le domaine en question;
- b) que, dans toute la mesure où la candidate ou le candidat peut en être certain, tous les renseignements fournis sont véridiques, complets et exacts;
- c) que la candidate ou le candidat a une connaissance suffisante, dûment vérifiée, de l'anglais ou du français, langues dans lesquelles le cours sera dispensé;
- d) que l'absence de la candidate ou du candidat, pendant la durée de ses études à l'étranger, n'aura aucune conséquence adverse sur son rang, son ancienneté, son traitement, ses droits à pension ni ses autres droits similaires au niveau professionnel;
- e) que la candidate ou le candidat continuera de recevoir son salaire et ses prestations pendant toute la durée de sa participation au cours;
- f) que la candidate ou le candidat possède une assurance maladie et une assurance voyage adéquates pour couvrir son séjour au Havre et son voyage retour dans son pays d'origine; et
- g) que l'Administration a alloué des fonds pour régler les frais de voyage et de visa requis pour que la candidate ou le candidat puisse assister au cours si sa candidature est retenue.

Il est prévu qu'à son retour, la boursière ou le boursier soit employé comme suit :

Intitulé du poste : \_\_\_\_\_

Attributions : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ certifie par la présente  
que je suis dûment autorisé(e) par le Gouvernement susmentionné à présenter cette  
candidature et déclare que :

ma qualité est la suivante : \_\_\_\_\_

et mon adresse professionnelle est : \_\_\_\_\_

Lieu et date : \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_  
*Signature de l'agent(e) autorisé(e)*



**Partie II – Renseignements sur la candidate ou le candidat** (à remplir par la candidate ou le candidat)

**Renseignements personnels**

- 1** Nom de famille : \_\_\_\_\_  
Prénom(s) : \_\_\_\_\_  
Autre(s) prénom(s) : \_\_\_\_\_  
Nom de jeune fille  
ou autre(s) nom(s)  
(le cas échéant) : \_\_\_\_\_
- 2** Lieu de naissance : \_\_\_\_\_ Pays de naissance : \_\_\_\_\_  
Date de naissance : \_\_\_\_\_ Nationalité : \_\_\_\_\_  
Sexe : Masculin  Féminin
- 3** Numéro de passeport : \_\_\_\_\_ Pays dans lequel le  
passeport a été délivré : \_\_\_\_\_  
Lieu de délivrance : \_\_\_\_\_ Date de délivrance : \_\_\_\_\_ Date  
d'expiration : \_\_\_\_\_
- 4** Adresse  
personnelle : \_\_\_\_\_ N° de téléphone personnel : \_\_\_\_\_  
N° de téléphone portable : \_\_\_\_\_  
Courriel (pour la  
correspondance avec  
l'OMI et l'IPER) : \_\_\_\_\_
- 5** **Personne à contacter en cas d'urgence**  
Nom : \_\_\_\_\_ Téléphone (professionnel) : \_\_\_\_\_  
Relation : \_\_\_\_\_ Téléphone (domicile) : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_ Téléphone (portable) : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_
- 6** **Langue préférée** Anglais  Français

**7 Aptitudes linguistiques** (indiquer en premier votre langue maternelle)

Langue	Lisez-vous			Écrivez-vous			Parlez-vous		
	Très bien	Bien	Passablement	Très bien	Bien	Passablement	Très bien	Bien	Passablement
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Français	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anglais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**8 Autres cours de gestion des ports auxquels vous avez participé au cours des trois dernières années** (par ordre chronologique inverse)

Année	Sujet	Pays	Durée

**9 Enseignement secondaire et universitaire** (par ordre chronologique inverse)

Nom de l'établissement	Lieu	Années d'étude	Discipline(s)	Qualification(s)

**10 Avez-vous étudié à l'UMM ou à l'IMLI ?** Oui  Non 

Si vous avez répondu par "oui", en quelle année avez-vous obtenu votre diplôme ? \_\_\_\_\_

**11 Emplois** (pour chaque poste que vous avez occupé, veuillez fournir les renseignements complets en indiquant vos fonctions et vos responsabilités)**A Emploi actuel :** Intitulé du poste : \_\_\_\_\_Du : \_\_\_\_\_ Au : \_\_\_\_\_ Secteur public  Secteur privé  ONG Courriel professionnel  
actuel : \_\_\_\_\_

Nom de l'employeur : \_\_\_\_\_

Adresse de l'employeur : \_\_\_\_\_

Nom du ou de la  
responsable : \_\_\_\_\_Téléphone professionnel  
du ou de la responsable : \_\_\_\_\_Courriel  
professionnel  
du ou de la  
responsable : \_\_\_\_\_

Principales fonctions et responsabilités :

---

---

---

---

**B Emploi précédent :** Intitulé du poste :

---

Du : \_\_\_\_\_ Au : \_\_\_\_\_ Secteur public  Secteur privé  ONG

Nom de l'employeur :

---

Adresse de l'employeur :

---

Nom du ou de la  
responsable :

---

Téléphone professionnel  
du ou de la responsable :

---

Courriel  
professionnel  
du ou de la  
responsable :

---

Principales fonctions et responsabilités :

---

---

---

**C Emploi précédent :** Intitulé du poste :

---

Du : \_\_\_\_\_ Au : \_\_\_\_\_ Secteur public  Secteur privé  ONG

Nom de l'employeur :

---

Adresse de l'employeur :

---

Nom du ou de la  
responsable :

---

Téléphone professionnel  
du ou de la responsable :

---

Courriel  
professionnel  
du ou de la  
responsable :

---

Principales fonctions et responsabilités :

---

---

---

**12 Résultats attendus** (Veuillez indiquer ci-dessous la manière dont ce cours vous aidera dans votre travail à votre retour et les possibilités que vous aurez de transmettre les connaissances acquises à vos collègues)

---

---

---

---

### 13 **Déclaration et engagement**

Je certifie qu'à ma connaissance les renseignements que j'ai fournis dans le présent formulaire sont véridiques, complets et exacts. Si j'obtiens une bourse, je m'engage à :

- me comporter à tout moment d'une manière compatible avec ma qualité d'étudiant(e) international(e) à l'IIPER et de boursier ou boursière de l'OMI;
- me consacrer entièrement aux études pendant la durée du cours, en suivant les instructions données par l'IIPER, conformément à ce qui est attendu de moi en tant qu'étudiant(e) international(e);
- m'abstenir, pendant toute la période allant du départ de mon pays pour me rendre au cours jusqu'à mon retour dans mon pays après le cours, de toute activité politique ou commerciale ou de toute autre activité qui n'est pas strictement en rapport avec le programme du cours ou prévue dans celui-ci;
- avant le cours, effectuer tous les travaux d'étude ou autres demandés au titre de la préparation à celui-ci; avant, pendant et après le cours, présenter des rapports et/ou prendre part à tout type d'évaluation, conformément aux prescriptions énoncées et/ou aux dispositions prises par l'IIPER et/ou l'OMI;
- obtenir, à mes frais et/ou aux frais de l'autorité qui m'a désigné(e) pour participer au cours ou de mon employeur, une assurance maladie et une assurance voyage adéquates qui soient valables dans tous les pays où je pourrais me rendre ou passer en transit, quel que soit le motif ou la raison du voyage ou le mode de transport, et qui restent en vigueur sans interruption depuis le moment où je quitterai mon adresse dans mon pays pour me rendre au cours jusqu'à mon retour à mon adresse dans mon pays après le cours;
- assumer le coût de toutes les dépenses qui dépasseraient les montants prévus par la couverture d'assurance maladie et d'assurance voyage; et
- retourner dès que possible dans mon pays après la fin de ma participation au cours.

Date : \_\_\_\_\_

Signature de la candidate ou du candidat : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_